



Manuale d'uso

ALLSTAR

ALLSTAR *G2*

ALLSTAR *A2*



IT

Manuale d'uso Serie Allstar
UM-Allstar-Range-023-EU

CARROZZINA MANUALE
MANUALE D'USO

Grazie per aver scelto un prodotto Sunrise Medical,

Benvenuto nella famiglia Sunrise Medical. Ci auguriamo che il prodotto e l'assistenza ricevuti abbiano soddisfatto le sue aspettative. Raccomandiamo di dedicare il tempo necessario per la lettura delle istruzioni e per familiarizzare con la nuova carrozzina in modo che sia possibile ottenere da questo prodotto il massimo in termini di sicurezza, di prestazioni e di durata.

Desideriamo che gli utenti siano pienamente soddisfatti dei nostri prodotti e del nostro servizio di assistenza e lavoriamo costantemente per sviluppare ulteriormente i nostri prodotti. Per questa ragione, la nostra gamma di prodotti potrebbe nel tempo subire modifiche nella forma, nella tecnologia utilizzata e nell'equipaggiamento. Non verranno quindi presi in considerazione eventuali reclami basati su dati e figure riportati in questo Manuale d'uso.

Guida per la configurazione iniziale:

1. Estrarre con attenzione dalla confezione il prodotto e i componenti separati, accertandosi di non lasciare nulla nella confezione.
2. Leggere attentamente il contenuto di questo Manuale d'uso e accertarsi di aver compreso i rischi per la sicurezza.
3. Montare le ruote e gli altri componenti.
4. Controllare che tutto sia come previsto e che tutti i componenti siano adeguatamente montati, fissati e correttamente funzionanti, compresa la pressione degli pneumatici.
5. Regolare i teli assicurandosi che garantiscano i corretti livelli di supporto per soddisfare i requisiti di postura e di comfort dell'utente.
6. Se necessario, regolare l'altezza della pedana per garantire il corretto supporto.
7. Al termine, e solo se ci si trova in un ambiente sicuro, trasferirsi con attenzione nella nuova carrozzina e accertarsi che funzioni correttamente.
8. Prima di usare la carrozzina per fare attività sportiva, accertarsi di averla provata con attenzione, di aver testato il suo punto di equilibrio e di conoscerne tutte le funzioni.
9. In caso di domande relative alle impostazioni della carrozzina, contattare il rivenditore autorizzato. Buon divertimento!

NOTA:

Regolamento Dispositivi medici (EU) 2017/745

Avvertenza generale per l'utente.

La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare lesioni fisiche, danneggiare il prodotto o l'ambiente!

Avviso per l'utente: Gli incidenti gravi riconducibili all'uso di questo dispositivo devono essere comunicati al fabbricante e alle Autorità competenti dello Stato dove l'utente risiede.

Il sistema di gestione di SUNRISE MEDICAL è certificato EN ISO 13485. Questo prodotto è conforme agli standard previsti dai regolamenti UE e del Regno Unito.



AVVERTENZA:

Non utilizzare questo prodotto prima di aver letto e compreso il contenuto di questo Manuale d'uso. Se si ritiene di non aver correttamente compreso le avvertenze e le informazioni qui contenute, prima di utilizzare questo prodotto contattare il rivenditore Sunrise Medical o un operatore sanitario (medico/terapista); in caso contrario si corre il rischio di subire/provocare lesioni personali o di danneggiare la carrozzina.

NOTA:

Personalizzazioni B4Me

Per garantire il corretto funzionamento del prodotto personalizzato B4Me, Sunrise Medical raccomanda vivamente di leggere con attenzione, prima del primo utilizzo, tutte le istruzioni ricevute con il prodotto B4Me.

Sunrise Medical raccomanda inoltre di conservare in modo sicuro le istruzioni ricevute, per eventuale riferimento futuro.

NOTA:

Combinazione di più dispositivi medici

Questo dispositivo medico può essere utilizzato in combinazione con altri dispositivi medici o altri prodotti. Informazioni sul possibile utilizzo di più dispositivi in combinazione sono disponibili sul sito www.SunriseMedical.it. Tutte le combinazioni elencate sono state convalidate per soddisfare i Requisiti Generali di Sicurezza e Prestazioni, Allegato I No. 14.1 del Regolamento Dispositivi Medici 2017/745.



In quanto fabbricante, SUNRISE MEDICAL dichiara che questo prodotto è conforme a quanto previsto dal Regolamento sui Dispositivi Medici (2017/745).

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sommario

3	Sommario
4	Carrozzina manuale Allstar
5	Carrozzina manuale Allstar G2
6	Carrozzina manuale Allstar A2
7	Riepilogo sulla sicurezza
8	Riepilogo sulla sicurezza Continua
9	Riepilogo sulla sicurezza Continua
10	Riepilogo sulla sicurezza Continua
11	Elenco dei controlli di sicurezza
12	Individuazione e soluzione dei problemi meccanici
13	Regolazione 1 – Teli
14	Regolazione 2 – Ruote posteriori
15	Regolazione 3 – Pneumatici e camere d'aria
15	Regolazione 4 – Ruote anteriori e forcelle
16	Regolazione 5 – Pedana
16	Regolazione 6 – Spondine laterali
17	Regolazione 7 - Schienale regolabile
18	Regolazione 8 - Allstar A2: Altezza regolabile della parte anteriore della seduta
19	Regolazione 9 - Allstar A2: Regolazione del montante posteriore di supporto
20	Regolazione 10 - Allstar A2: Regolazione dell'altezza della parte posteriore della seduta
20	Regolazione 11 - Allstar A2: Regolazione del centro di gravità (baricentro)
21	Regolazione 12 - Allstar A2: Paraurti rimovibile
22	Dati tecnici - Allstar
23	Dati tecnici - Allstar G2
24	Dati tecnici - Allstar A2
25	Dati tecnici - Riutilizzo/Smaltimento
26	Numero di serie
27	Garanzia dei produttori

Legenda

NOTA:

Raccomandazione generale o procedura consigliata



ATTENZIONE:

Segnala all'utente i possibili danni al prodotto nel caso di mancato rispetto della raccomandazione fornita.



AVVERTENZA:

Segnala all'utente un possibile rischio di lesioni nel caso di mancato rispetto dell'indicazione fornita.



PERICOLO:

Segnala all'utente il possibile rischio di lesioni gravi, o di morte, in caso di mancato rispetto dell'indicazione fornita.

NOTA:

Tenere presente che la guida di una carrozzina richiede capacità cognitive, fisiche e visive adeguate. L'utente, quando usa la carrozzina, deve essere in grado di valutare gli effetti delle proprie azioni e, se necessario, correggerle. Sunrise Medical, in quanto fabbricante, non è in grado di valutare tali capacità e l'uso in condizioni di sicurezza di eventuali componenti aggiuntivi installati sul prodotto. Sunrise Medical non può accettare alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso del prodotto non previsto o non corretto.

Fare riferimento alle istruzioni per l'uso della carrozzina e dei componenti aggiuntivi installati. Mettere al corrente l'utente sull'uso in sicurezza della carrozzina e dei componenti aggiuntivi installati. Mettere al corrente l'utente sulle avvertenze specifiche che dovrà leggere, comprendere e rispettare.

NOTA:

È possibile che le carrozzine illustrate e descritte nel presente manuale differiscano leggermente dal modello acquistato. Tuttavia, tutte le istruzioni sono pertinenti, a prescindere dalle differenze nei dettagli. Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso i pesi, le misure e altri dati tecnici riportati nel presente manuale. Tutti i numeri, le misure e le capacità riportati nel presente manuale sono puramente indicativi e non costituiscono delle specifiche.

NOTA:

Scrivere nello spazio apposito i dati di contatto del rivenditore. In caso di guasto contattare il rivenditore cercando di fornire tutte le informazioni rilevanti per consentirgli di intervenire rapidamente.



ISO 7010-M002

Leggere il manuale d'uso! (Icona blu)

Carrozzina manuale Allstar

Fig. 1.



A - SCHIENALE

B - RUOTE POSTERIORI

C - RUOTE ANTERIORI

D - FORCELLE DELLE RUOTE
ANTERIORI

E - APPOGGIAPIEDI

F - RIVESTIMENTO DELLA PEDANA

G - ASSE DELLA CAMPANATURA

H - TELAIO

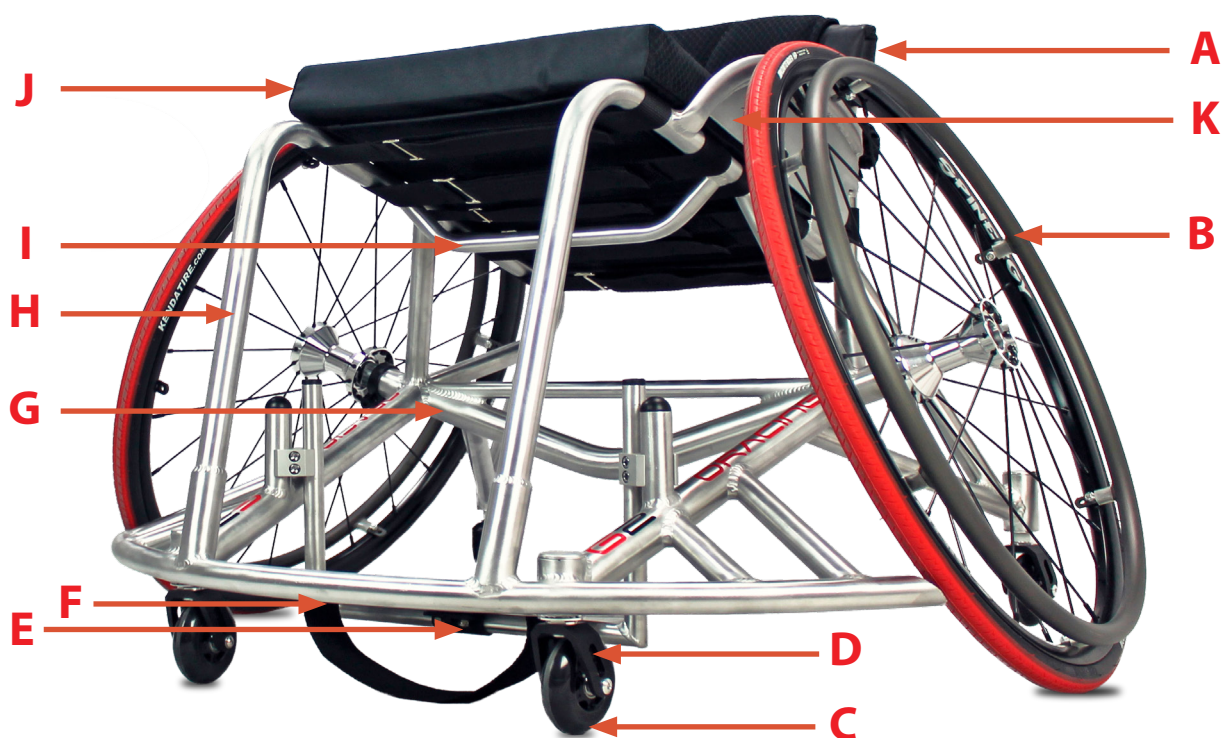
I - BARRA DI SUPPORTO DELLA SEDUTA

J - CUSCINO E FODERA

K - SPONDINA

Carrozzina manuale Allstar G2

Fig. 2.



A - SCHIENALE

F - RIVESTIMENTO DELLA PEDANA

B - RUOTE POSTERIORI

G - ASSE DELLA CAMPANATURA

C - RUOTE ANTERIORI

H - TELAIO

D - FORCELLE DELLE RUOTE ANTERIORI

I - BARRA DI SUPPORTO DELLA SEDUTA

J - CUSCINO E FODERA

E - APPOGGIAPIEDI

K - SPONDINA

Carrozzina manuale Allstar A2

Fig. 3.



A - SCHIENALE REGOLABILE

B - RUOTE POSTERIORI

C - RUOTE ANTERIORI

D - FORCELLE DELLE RUOTE ANTERIORI

E - APPOGGIAPIEDI

F - RIVESTIMENTO DELLA PEDANA

G - ASSE

H - TELAIO

I - BARRA DI SUPPORTO DELLA SEDUTA

J - CUSCINO E FODERA

K - SPONDINA

L - REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA PARTE ANTERIORE DELLA SEDUTA

M - REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA PARTE POSTERIORE DELLA SEDUTA

N - REGOLAZIONE DEL CENTRO DI GRAVITÀ (BARICENTRO)

O - PARAURTI RIMOVIBILE

Riepilogo sulla sicurezza

Utilizzo

Le carrozzine per uso sportivo sono destinate a bambini e adulti con mobilità limitata o che non possono correre, camminare o muoversi con agilità durante lo svolgimento di attività sportive in ambienti chiusi o all'aperto. La carrozzina è destinata all'uso personale, ricreativo o professionale dell'utente all'interno o all'esterno di strutture sportive. Le carrozzine per uso sportivo vengono gestite dall'utente che agisce manualmente sui corrimani e sono destinate all'uso su superfici sportive uniformi e non per superare ostacoli o per muoversi su terreni sconnessi.

La carrozzina può essere usata negli sport di contatto ed è stata realizzata per fornire al giocatore un ragionevole livello di sicurezza quando viene a contatto con altri giocatori. Dato che nelle attività sportive il contatto è una situazione comune e accettata dagli atleti, durante l'attività sportiva l'utente può subire lesioni delle quali è responsabile.

La garanzia è valida soltanto se il prodotto viene utilizzato nelle condizioni e nel rispetto della destinazione d'uso specificate. La durata prevista della carrozzina è 2 anni. Non usare o montare sulla carrozzina componenti di altri produttori, a meno che non siano stati ufficialmente approvati da Sunrise Medical.

Area di applicazione

La varietà dell'equipaggiamento e la struttura modulare consentono l'impiego della carrozzina da parte di utenti non in grado di camminare o con mobilità limitata a dovuta a:

- Paralisi
- Perdita di uno o di entrambi gli arti inferiori (amputazione)
- Difetti/Deformità degli arti inferiori
- contratture/lesioni articolari
- Malattie di tipo cardiaco o circolatorio, disturbo dell'equilibrio o cachessia. E' adatta anche per persone più anziane con forza sufficiente nella parte superiore del corpo.

Per la scelta del modello, occorre anche considerare la statura e il peso corporeo, le condizioni psicofisiche, l'età dell'utente e l'ambiente in cui vive.

La scelta finale del tipo di carrozzina appropriata è una responsabilità esclusiva dell'utente finale e dell'operatore sanitario che hanno effettuato la scelta.

AVVERTENZA:

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO – Questo ausilio per la mobilità contiene piccole parti che possono costituire un rischio di soffocamento per i bambini piccoli.

Sicurezza generale

La carrozzina è stata progettata e costruita per garantire la massima sicurezza dell'utente. Quando previsto, tutti gli standard di sicurezza internazionali in vigore sono stati rispettati. Tuttavia l'utente può trovarsi in situazioni di pericolo se la carrozzina viene utilizzata in modo non appropriato. Per garantire la sicurezza dell'utente, è assolutamente necessario rispettare le seguenti regole.

Modifiche o regolazioni eseguite in modo errato o da personale non autorizzato aumentano il rischio di incidenti. Fare attenzione quando si usa la carrozzina per la prima volta e, prima di partecipare a un'attività sportiva, essere certi di sentirsi a proprio agio e in sicurezza.

AVVERTENZA:

Se si sta percorrendo un tratto in pendenza in discesa e ad alta velocità, le ruote anteriori della carrozzina potrebbero oscillare. Questa condizione può rendere instabile la carrozzina e portare a possibili lesioni personali.

Prima di ogni utilizzo, effettuare i seguenti controlli:

- Perni ad estrazione rapida delle ruote posteriori
- Strisce in velcro di seduta e schienale
- Pneumatici e pressione degli pneumatici

Prima di intervenire sulle regolazioni della carrozzina è importante aver letto la sezione corrispondente del Manuale d'uso.

PERICOLO:

NON eccedere MAI la portata massima di 100 kg per i modelli Allstar (115 kg per Allstar G2, 125 kg per Allstar G2), compresi eventuali oggetti trasportati sulla carrozzina. Per la scelta delle opzioni, il cui peso viene indicato separatamente, tenere presenti le informazioni sulla portata. Se si supera la portata massima, la carrozzina può danneggiarsi oppure l'utente può cadere, ribaltarsi o perdere il controllo e causare così lesioni gravi a se stesso o ad altre persone.

Riepilogo sulla sicurezza Continua

- Se e quando possibile, durante il trasporto in un veicolo adatto al trasporto di disabili, usare sempre il sedile e il sistema di ritenuta del veicolo. Questo è il solo modo per garantire la massima sicurezza dell'utente in caso di incidente.
- Per evitare cadute e situazioni pericolose, esercitarsi inizialmente su un terreno in piano con buona visibilità.
- La carrozzina può portare una sola persona per volta. Qualsiasi altro uso non è conforme alla destinazione d'uso.
- Quando ci si siede o ci si alza da una carrozzina non appoggiarsi sulla pedana.
- In base al diametro e alle impostazioni delle ruote anteriori e del centro di gravità della carrozzina, a velocità elevate le ruote anteriori potrebbero oscillare, e quindi bloccarsi causando il ribaltamento della carrozzina.
- Se viene modificato il centro di gravità, osservare con attenzione come si comporta la carrozzina, ad esempio su pendii, superfici inclinate, pendenze di ogni tipo o durante il superamento di ostacoli. Durante questa operazione, chiedere l'aiuto di un assistente.

Sollevamento pesi in carrozzina

Sunrise Medical SCONSIGLIA di utilizzare questa carrozzina come ausilio per allenarsi nel sollevamento pesi. Questo prodotto NON è stato progettato, né è stato sottoposto a prova, per essere usato come sedile durante qualsiasi attività di sollevamento pesi. Se l'utente utilizza la carrozzina per allenarsi nel sollevamento pesi, Sunrise Medical NON potrà essere ritenuta responsabile per eventuali lesioni personali o per i danni causati alla carrozzina e la garanzia verrà annullata.

AVVERTENZA:

Tutti i prodotti che vengono esposti per lunghi periodi di tempo a condizioni climatiche estreme potrebbero causare il surriscaldamento o l'eccessivo raffreddamento delle superfici esposte, con conseguenti possibili lesioni personali.

Non esporre la carrozzina o una sua parte a condizioni di calore eccessivo o a fiamme libere, comprese le sigarette.

Questo prodotto prevede la presenza di componenti in movimento che potrebbero intrappolare le dita dell'utente. Prestare particolare attenzione quando la carrozzina è in movimento.

Stabilità ed equilibrio

Per garantire la stabilità e il corretto funzionamento della carrozzina è sempre necessario che l'utente sia ben bilanciato. La carrozzina è stata progettata per rimanere dritta e stabile durante lo svolgimento delle normali attività quotidiane a patto che gli spostamenti del corpo rimangano all'interno del centro di gravità. Tutte le attività che coinvolgono il movimento della carrozzina influiscono sul centro di gravità.

Quando ci si inclina in avanti, accertarsi che le ruote anteriori siano girate in avanti per puntare all'indietro. Per ottenere questo, fare avanzare la carrozzina e quindi farle retrocedere in linea retta. Vedere la Fig. 4.

Fig. 4.



AVVERTENZA:

La posizione dell'appoggiatesta, del tubo della campanatura, dell'altezza e della tensione del telo dello schienale sono tutti elementi che influiscono sulla stabilità della carrozzina. Qualsiasi modifica a uno di questi elementi, o a una loro combinazione, può diminuire la stabilità della carrozzina. Prestare quindi ESTREMA attenzione qualora si dovesse modificare la propria posizione di seduta.

AVVERTENZA:

Pressione degli pneumatici

NON usare la carrozzina quando la pressione degli pneumatici non è quella corretta.

NON gonfiare eccessivamente gli pneumatici. Il mancato rispetto di queste indicazioni potrebbe causare l'esplosione degli pneumatici e lesioni personali.

Riepilogo sulla sicurezza Continua

- Le routine antiribaltamento impediscono alla carrozzina di ribaltarsi accidentalmente all'indietro. Non utilizzarle mai al posto delle ruote da transito o per trasportare un utente in carrozzina senza le ruote posteriori.
- In caso di regolazioni estreme (ad es. se la carrozzina è regolata con le ruote posteriori molto in avanti) e l'utente ha una postura errata, la carrozzina può ribaltarsi anche su una superficie piana.
- Non appendere oggetti pesanti, per esempio borse della spesa o zaini, alle maniglie di spinta, all'appoggiatesta o allo schienale della carrozzina. Il peso aggiuntivo potrebbe causarne il ribaltamento all'indietro.
- Quando ci si allunga per raggiungere un oggetto davanti o di lato, evitare di sporgersi eccessivamente dalla carrozzina. Questo potrebbe influire sul centro di gravità, con conseguente rischio di ribaltamento o di movimento indesiderato della carrozzina.
- Utilizzare la carrozzina solamente nel modo previsto e descritto in questo manuale d'uso. Ad esempio, non cercare di superare un ostacolo (uno scalino o il bordo di un marciapiede) senza frenare ed evitare le buche.
- Per salire le scale, chiedere assistenza. Utilizzare gli ausili eventualmente disponibili, ad esempio rampe o ascensori. Se questi ausili non sono disponibili, due persone devono inclinare la carrozzina e spingerla oltre i gradini.
- Accertarsi che l'accompagnatore afferri la carrozzina utilizzando solo parti saldamente fissate (per es., non l'appoggiapiedi o le spondine laterali).
- In condizioni di oscurità, si raccomanda di indossare indumenti chiari o con applicazioni riflettenti per essere meglio visibili. Controllare che i catarifrangenti applicati sui lati e sul retro della carrozzina siano ben visibili. Si raccomanda anche di montare un fanale.
- Le regolazioni apportate alla carrozzina, in particolare ai componenti per la sicurezza come, per es., le ruote antiribaltamento o lo schienale, devono essere eseguite da un tecnico autorizzato.
- Si raccomanda di pulire e disinfettare completamente e frequentemente la carrozzina, in particolare, i rivestimenti.
- NON inclinare la carrozzina se non è presente un assistente
- Non riutilizzare dispositivi di fissaggio monouso
- In caso di bisogno, utilizzare ascensori o rampe. Se questi ausili non fossero presenti, farsi aiutare da un accompagnatore. Gli accompagnatori devono impugnare esclusivamente le parti fisse della carrozzina. Se l'utente è seduto in carrozzina, la carrozzina non deve essere sollevata, ma solamente spinta.
- Se il telo della seduta o dello schienale risultasse danneggiato, sostituirlo immediatamente.
- Non usare i tubi dello schienale per sollevare o trasportare la carrozzina.
- Fare attenzione ad evitare il contatto con il fuoco, in particolare con le sigarette. I rivestimenti della seduta e dello schienale potrebbero incendiarsi.

Indicazioni:

La varietà dell'equipaggiamento e la struttura modulare consentono l'impiego della carrozzina da parte di utenti non in grado di camminare o con mobilità limitata a causa di:

- Paralisi
- Perdita di uno o di entrambi gli arti inferiori (amputazione)
- Difetti/Deformità degli arti inferiori
- Contratture/Danni articolari
- Malattie di tipo cardiaco o circolatorio, disturbi dell'equilibrio o cachessia, patologie neurologiche, distrofia muscolare, emiplegia. È adatta anche per persone più anziane con forza sufficiente nella parte superiore del corpo.

Controindicazioni:

Durante la attività sportive, si prevede che la carrozzina venga gestita dall'utente in modo indipendente senza richiedere la presenza di un assistente.

Non usare la carrozzina in caso di:

- Paralisi della parte superiore del corpo
- Perdita di entrambe le braccia
- Gravi problemi posturali
- Perdita della vista/cecità

Riepilogo sulla sicurezza Continua

- Verificare sempre che gli assi ad estrazione rapida delle ruote posteriori siano impostati in modo adeguato e che siano bloccati in posizione. Se il pulsante del perno ad estrazione rapida non viene premuto, la ruota posteriore non può essere rimossa.
- In particolare, quando si utilizzano corrimani in metallo leggero, le dita si surriscaldano facilmente se si frena ad una velocità elevata o su lunghe discese.
- Se la carrozzina è esposta alla luce diretta del sole per un lungo periodo di tempo, alcune parti (ad es. telaio, pedane, freni e spondine laterali) potrebbero riscaldarsi eccessivamente ($>41^{\circ}\text{C}$).
- Per evitare lesioni alle mani non infilare le dita tra i raggi o tra la ruota posteriore e il freno durante la guida.
- Non usare la carrozzina su pendii $> 5^{\circ}$.
- La pendenza superabile in movimento dipende dalla configurazione della carrozzina, dalle capacità dell'utente e dallo stile di guida. Dal momento che non è possibile conoscere in anticipo le capacità dell'utente e il suo stile di guida, la pendenza superabile massima è un parametro che non può essere definito in anticipo E deve pertanto essere determinata dall'utente con l'aiuto di un accompagnatore per evitare di cadere. Si raccomanda agli utenti inesperti di montare le ruote antiribaltamento.
- Non usare la carrozzina su terreni fangosi o ghiacciati.
- Non usare la carrozzina in aree vietate ai pedoni.
- La carrozzina deve essere usata con attenzione quando si è esposti a pioggia, neve, o ci si trova su terreni sdruciolevoli o superfici non stabili.
- Non usare la carrozzina in ambienti pericolosi.

NOTA:

La pulizia periodica aiuta a evidenziare la presenza di parti allentate o usurate e migliora il corretto funzionamento della carrozzina. Come accade per qualsiasi altro veicolo per il trasporto, anche la carrozzina, per funzionare in modo corretto e sicuro, deve essere soggetta a manutenzione regolare. La manutenzione programmata estenderà la vita utile e l'efficienza della carrozzina. Per adattare la carrozzina alla struttura corporea e alle preferenze dell'utente, sarà necessario effettuare delle regolazioni iniziali. Quando si ripone la carrozzina per un periodo di tempo prolungato non è necessario adottare ulteriori misure. Riporre la carrozzina in un locale asciutto, a temperatura ambiente e al riparo da eccessiva luce diretta del sole. Prima di riutilizzarla, farla controllare da un rivenditore autorizzato. Attenersi quindi alle procedure di manutenzione qui di seguito riportate:

Elenco dei controlli di sicurezza

Componente	Situazione iniziale	Controllo settimanale	Controllo mensile	Controllo annuale
Generale - La carrozzina si muove in modo uniforme (non tira verso un lato in particolare) - Controllare che non siano visibili crepe e altri danni - Verificare il serraggio di tutti i dispositivi di fissaggio	✓	✓	✓	
Telo della seduta e dello schienale - Controllare che non vi siano strappi o cedimenti - Verificare che i lembi di chiusura si chiudano correttamente	✓ ✓		✓ ✓	
Ruote posteriori - Verificare il corretto fissaggio della barra di campanatura - Controllare che i perni ad estrazione rapida e per tetraplegici delle ruote posteriori siano bene inseriti - Controllare che non vi sia movimento eccessivo delle ruote posteriori e che non si inceppino quando vengono sollevate e fatte ruotare	✓ ✓ ✓	✓ ✓	✓	
Corrimani Controllare che i bordi siano ben lisci e non presentino spelature	✓	✓		
Raggi - Controllare che non siano presenti raggi piegati o rotti - Verificare che i raggi siano tesi in modo uniforme	✓ ✓	✓ ✓		
Ruota anteriore - Verificare il gruppo ruota/forcella delle ruote anteriori; la ruota piroettante dovrebbe arrestarsi in modo graduale - Allentare/serrare il dado di fissaggio se la ruota oscilla eccessivamente o si arresta - Verificare che i cuscinetti delle ruote siano puliti e non umidi ATTENZIONE: Come accade per ogni veicolo di trasporto, sarà necessario anche controllare periodicamente le ruote e gli pneumatici per verificare la presenza di crepe o usura, sostituendoli quando necessario	✓ ✓ ✓		✓ ✓ ✓	
Pneumatici - Verificare che non siano forati e che non siano presenti segni di usura - In caso di ruote pneumatiche, verificarne la corretta pressione ATTENZIONE: Come accade per ogni veicolo di trasporto, sarà necessario anche controllare periodicamente le ruote e gli pneumatici per verificare la presenza di crepe o usura, sostituendoli quando necessario	✓ ✓	✓ ✓		
Componenti regolabili (Allstar A2) - Verificare che i morsetti regolabili si trovino nella posizione corretta. - Verificare che i morsetti regolabili siano correttamente fissati.	✓ ✓	✓ ✓		
pulizia	✓		✓	

Individuazione e soluzione dei problemi meccanici

La carrozzina "tira" a destra	La carrozzina "tira" a sinistra	Svolte lente o prestazioni ridotte	Vibrazione delle ruote anteriori	Cigolii e tintinnii	Allentamenti	Disallineamento del telaio	Soluzioni
✓	✓	✓	✓				Controllare che la pressione degli pneumatici sia corretta e uniforme
		✓	✓	✓	✓	✓	Controllare il serraggio dei dadi del perno delle ruote anteriori Controllare il serraggio di tutte le parti fisse
				✓	✓		Controllare la tensione dei raggi
✓	✓		✓				Controllare che le ruote anteriori siano entrambe a contatto con il terreno.
✓	✓	✓		✓	✓	✓	Accertarsi che i componenti regolabili siano stati posizionati nello stesso modo sul lato destro e sinistro del telaio.

AVVERTENZA:

Dopo aver effettuato delle regolazioni, e PRIMA di usare la carrozzina, verificare sempre che tutte le parti siano adeguatamente serrate. NON serrare eccessivamente i componenti applicati al telaio. Si potrebbe danneggiare la carrozzina.

ATTENZIONE:

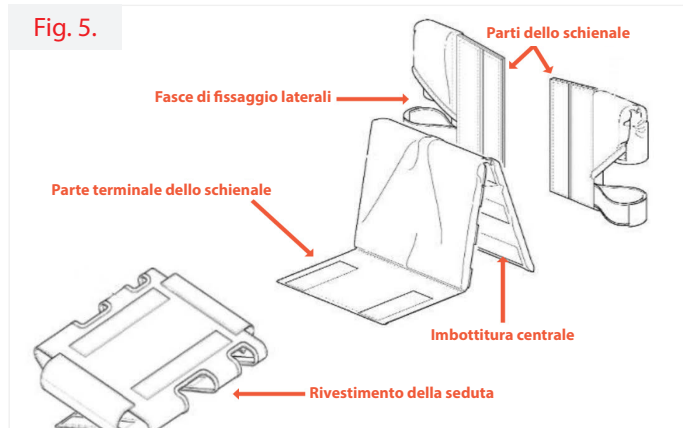
Controllare la carrozzina prima e dopo qualsiasi attività sportiva di contatto.

Regolazione 1 – Teli

I teli sono regolabili e possono essere facilmente regolati per fornire all'utente equilibrio e comfort.

1.1: Regolazione della seduta

Fig. 5.



Rimuovere il cuscino dalla carrozzina. Il telo della seduta può essere regolato aumentando o diminuendo la tensione delle cinghie della parte inferiore del telo seduta (Fig. 6). Per rimuoverlo, slacciare le cinghie ed estrarlo.

Fig. 6.



1.2: Regolazione dello schienale

Rimuovere il cuscino e l'imbottitura centrale dalla carrozzina (Fig. 5). Per regolare lo schienale aumentare o diminuire la tensione delle cinghie sul retro dello schienale. Per rimuoverlo, slacciare le cinghie ed estrarlo.

1.3: Sostituzione della fodera del cuscino

Rimuovere il cuscino dalla carrozzina. Aprire la chiusura in Velcro della parte posteriore del cuscino e rimuovere o, se necessario, sostituire l'elemento di schiuma. (Fig. 7).

Fig. 7.



⚠ AVVERTENZA:

La posizione dell'appoggiatesta, dei tubi di campanatura, dell'altezza della parte posteriore della seduta e della tensione del telo dello schienale sono tutti elementi che influiscono sulla stabilità della carrozzina. Qualsiasi modifica a uno di questi elementi, o a una loro combinazione, può diminuire la stabilità della carrozzina. Prestare quindi ESTREMA attenzione qualora si dovesse modificare la propria posizione di seduta.

⚠ ATTENZIONE:

Il Velcro usato per il telo, se viene a contatto con gli oggetti circostanti, potrebbe danneggiarli.

Regolazione 2 – Ruote posteriori

Le ruote posteriori sono ad estrazione rapida e progettate per essere frequentemente rimosse e reinserite. Le ruote posteriori sono tutte dotate di perni dell'asse ad estrazione rapida per il fissaggio delle ruote al telaio; indipendentemente dalla loro lunghezza, i perni funzionano nello stesso modo.

2.1: Rimozione/montaggio delle ruote posteriori

Premere il pulsante per l'estrazione rapida e tirare la ruota verso l'esterno. Per montarle, premere e mantenere premuto il pulsante e inserire il perno dell'asse ad estrazione rapida nell'asse fino a quando scatta in posizione. Prima di usare la carrozzina, verificare che entrambe le ruote siano perfettamente inserite.

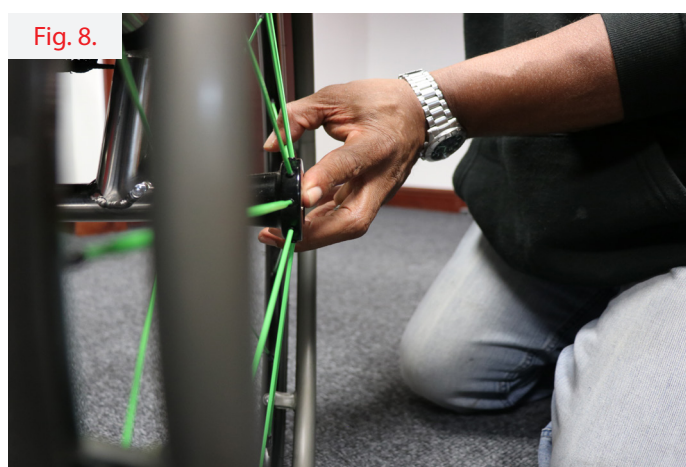


Fig. 8.

AVVERTENZA:

La modifica della dimensione delle ruote posteriori della carrozzina influisce moltissimo sulle prestazioni e sulla stabilità della carrozzina.

2.2: Regolazione del perno dell'asse ad estrazione rapida

Regolare il perno dell'asse ad estrazione rapida solo quando non si riesce ad inserire la ruota, oppure quando sembra allentata. Per regolarne la lunghezza, rimuovere il perno dell'asse dalla ruota e, con due chiavi regolabili (1 × 11 mm e 1 × 19 mm), estendere o accorciare il perno della misura necessaria come mostrato in Fig. 9. Dopo la regolazione del perno dell'asse controllare che si posizioni correttamente; in caso contrario il perno potrebbe essere stato serrato eccessivamente.

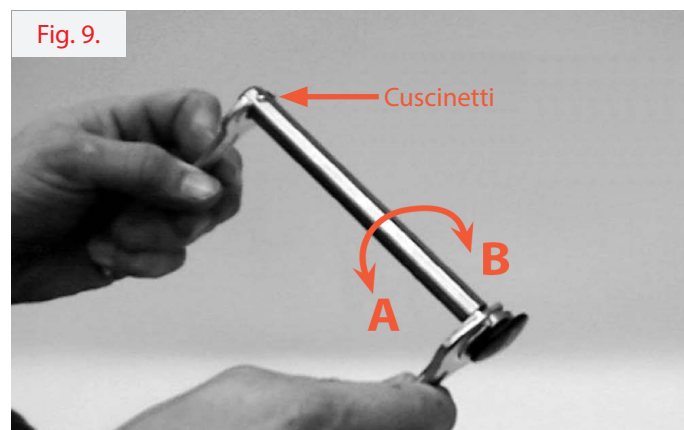


Fig. 9.

A = Aumento B = Riduzione

AVVERTENZA:

Prima di eseguire una qualsiasi regolazione dei perni ad estrazione rapida, ci si deve accertare di aver bloccato entrambe le ruote posteriori della carrozzina. Dopo aver montato le ruote posteriori, verificare sempre che siano state correttamente fissate. Prima di utilizzare la carrozzina, tirare le ruote posteriori verso l'esterno per accertarsi che il perno per l'estrazione rapida sia perfettamente inserito.

In questo modo, NON dovrebbe essere possibile estrarre la ruota posteriore.

Regolazione 3 – Pneumatici e camere d'aria

Gli pneumatici si usurano proprio come accade agli pneumatici di un'auto, e l'usura dipende dal tipo di uso. Si raccomanda di sostituire entrambi gli pneumatici quando il battistrada è consumato. Le ruote pneumatiche sono soggette a forature e, per garantire la continuità operativa della carrozzina, sarà necessario sostituire anche la camera d'aria.

3.1: Sostituzione di uno pneumatico

Rimuovere la ruota dalla carrozzina e farne uscire l'aria premendo il piccolo perno all'interno della valvola (se si tratta di una valvola Presta), quindi svitare la testa e l'anello di fissaggio alla base e premere la parte superiore per fare uscire l'aria. Con 2 leve per pneumatici (fornite con il kit di attrezzi) liberare completamente lo pneumatico dal cerchione della ruota. Rimuovere la camera d'aria e lo pneumatico dal cerchione della ruota.

Per rimontare lo pneumatico posizionare un bordo dello pneumatico nuovo sul cerchione della ruota. Quindi inserire la camera d'aria all'interno dello pneumatico e allineare la valvola al foro presente sul cerchione della ruota. Prima di inserire l'altro bordo dello pneumatico con le leve per gli pneumatici verificare che la camera d'aria non presenti

pieghe o tensioni irregolari. Controllare bene che la camera d'aria non rimanga pizzicata. Dopo aver applicato la camera d'aria e lo pneumatico al cerchione della ruota sostituire l'anello di fissaggio (se necessario) e gonfiare parzialmente lo pneumatico. Sistemare la camera d'aria e lo pneumatico per regolarne il posizionamento sul cerchione della ruota e terminare di gonfiarlo fino alla pressione indicata.

3.2: Sostituzione della camera d'aria

Ripetere la procedura qui sopra ma non rimuovere completamente lo pneumatico, limitandosi a rimuovere solo la camera d'aria. Se il problema persiste, rimuovere lo pneumatico e la camera d'aria e verificare che sul cerchione non vi siano bordi taglienti che potrebbero causare delle forature.

Regolazione 4 – Ruote anteriori e forcelle

Le ruote anteriori della carrozzina si consumano proprio come gli pneumatici di un'auto e devono essere sostituite quando il battistrada è visibilmente consumato o crepato.

4.1: Sostituzione delle ruote anteriori

Con le 2 chiavi a brugola da 4 mm fornite con il kit di attrezzi, rimuovere una delle due viti al centro della ruota anteriore, come mostrato in Fig. 10. Rimuovere la vite ed estrarre l'asse della ruota mantenendo l'altra vite ancora in posizione e prendere nota della posizione dei distanziali. Installare la nuova ruota e reinserirne l'asse fissandola con la vite precedentemente rimossa.

4.2: Rimozione della forcella della ruota anteriore

Rimuovere la protezione dalla parte superiore dell'alloggiamento della ruota anteriore. Con la chiave fornita, svitare e rimuovere il dado di blocco. Verrà così liberata la forcella della ruota anteriore; prendere nota della presenza di eventuali distanziali e della loro posizione.

Fig. 10.



NOTA:

I cuscinetti delle ruote anteriori devono essere installati da un tecnico autorizzato. Il mancato rispetto di questa condizione invaliderà la garanzia sui componenti.

ATTENZIONE:

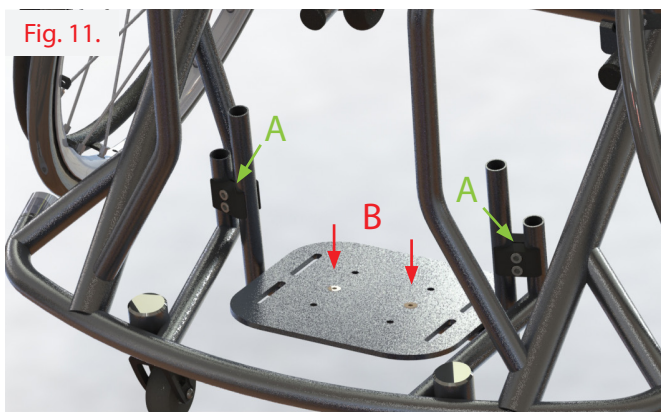
NON sostituire le forcelle anteriori o le ruote anteriori con elementi di dimensioni diverse da quelle montate originariamente sulla carrozzina. L'installazione di forcelle o ruote anteriori di dimensioni diverse hanno un effetto negativo sulla conduzione della carrozzina e sul punto di equilibrio dell'utente e causare possibili lesioni personali.

Regolazione 5 – Pedana

La pedana può essere regolata quando si utilizza la carrozzina per la prima volta, quando le circostanze lo richiedano oppure quando i dispositivi di fissaggio si allentano. È importante controllare periodicamente l'altezza della pedana e, quando necessario, apportare le regolazioni opportune.

5.1: Regolazione dell'altezza della pedana

Prima di procedere con la regolazione prendere nota dell'altezza e della posizione attuale. Con la chiave a brugola da 4 mm o 5 mm fornita con gli strumenti svitare le 2 viti dei morsetti di serraggio della pedana (Fig. 11 [A]). Posizionare la pedana all'altezza desiderata e serrare completamente le viti.



5.2: Regolazione dell'inclinazione della pedana

In caso di pedana regolabile in inclinazione, svitare le 2 viti del morsetto di serraggio al centro della pedana Fig. 11. (B) usando la chiave a brugola da 4 mm e la chiave regolabile da 10 mm fornite con il kit di attrezzi. Posizionare la pedana all'inclinazione desiderata e serrare completamente le viti.

Regolazione 6 – Spondine laterali

Le spondine laterali sostengono l'utente ed evitano che gli indumenti si possano sporcare. Sebbene richiedano una manutenzione limitata, per la loro sostituzione attenersi a quanto segue.

6.1: Spondine laterali avvitate

Rimuovere le ruote posteriori. Con la chiave a brugola da 4 mm fornita con il kit di attrezzi, svitare le 3 viti della spondina. Per montare la spondina, fissare tutte le viti senza però serrarle completamente fino a quando non saranno state inserite tutte e 3. Fare attenzione a non spanare i filetti delle viti.



Regolazione 7 - Schienale regolabile

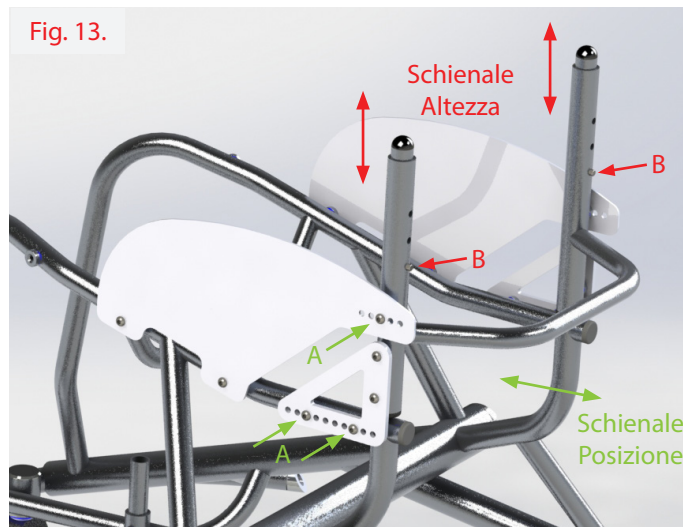
7.1: Regolazione della posizione dello schienale (solo per Allstar e Allstar G2)

Per regolare la posizione dello schienale è necessario rimuovere le ruote posteriori. Con la chiave a brugola da 4 mm fornita con il kit di attrezzi, svitare le 3 viti della spondina Fig. 13 (A). Spostare lo schienale in avanti per una maggiore stabilità e indietro per consentire il basculamento della carrozzina. Dopo averlo posizionato, reinserire le viti e serrarle facendo attenzione a non spanarne la filettatura. Per abituarsi alla nuova posizione, usare con cautela la carrozzina come se fosse la prima volta.

7.2: Regolazione della altezza dello schienale (Allstar, Allstar G2 e Allstar A2)

Per regolare l'altezza dello schienale, fare pressione sui perni dei montanti dello schienale, Fig. 12 (B) per liberare e spostare i montanti fino a quando i perni si inseriranno nel foro di regolazione successivo. Per abituarsi alla nuova posizione, usare con cautela la carrozzina come se fosse la prima volta.

Fig. 13.



AVVERTENZA:

La posizione della pedana, dello schienale, della barra per la campanatura, così come la tensione del telo dello schienale influiscono direttamente sulla stabilità della carrozzina.

Qualsiasi modifica a uno di questi elementi, o a una loro combinazione, può diminuire la stabilità della carrozzina. Prestare quindi ESTREMA attenzione qualora si dovesse modificare la propria posizione di seduta.



AVVERTENZA:

Accertarsi che i montanti dello schienale siano inseriti nei fori di regolazione appropriati in modo simmetrico. Se i perni non scattano in posizione in modo corretto, i montanti possono muoversi se soggetti a pressione e questo potrebbe generare un movimento indesiderato durante l'uso e causare lesioni personali.

Regolazione 8 - Allstar A2: Altezza regolabile della parte anteriore della seduta

8.1: Regolazione dell'altezza anteriore della seduta

Prima di procedere con la regolazione si consiglia di prendere nota dell'altezza iniziale della parte anteriore della seduta. Con una chiave da 10 mm allentare su entrambi i lati le viti dei morsetti per l'altezza della parte anteriore della seduta, Fig. 14 (A e B). (A e B)

Rimuovere i bulloni superiori, Fig. 14 (A), riallineare il morsetto al foro di regolazione desiderato, Fig. 15 (C), e inserire i bulloni a testa esagonale nel telaio e in entrambi i morsetti della parte anteriore della seduta.

Per fissare la posizione in altezza della parte anteriore della seduta serrare uniformemente i 4 bulloni, Fig. 14 (A e B) fino a quando i morsetti iniziano a stringere il telaio nella loro nuova posizione. Serrare i bulloni inferiori, Fig. 14 (B), applicando una coppia di serraggio di 12 N·m, e a quelli superiori, Fig. 14 (A), con una coppia di serraggio di 6 N·m.

Fig. 14.

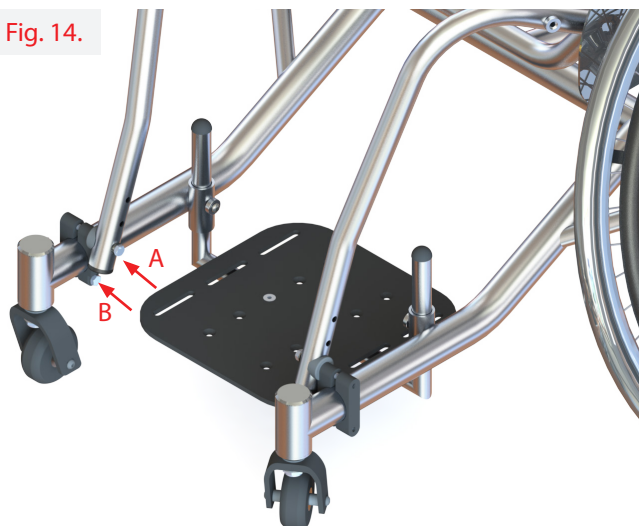
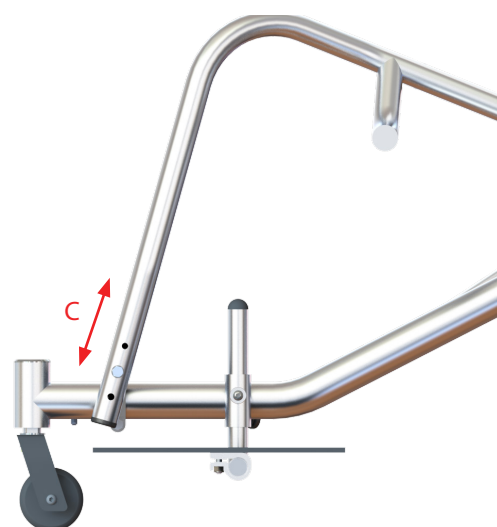


Fig. 15.



AVVERTENZA:

Un serraggio eccessivo dei morsetti potrebbe deformare o danneggiare il telaio. Attenersi ai valori di serraggio raccomandati.

AVVERTENZA:

Dopo aver configurato gli elementi regolabili del telaio controllare il corretto allineamento di tutti i componenti. Un disallineamento dei componenti potrebbe causare lesioni personali o danneggiare il telaio. Accertarsi che tutte le regolazioni del telaio siano simmetriche su entrambi i lati del telaio.

AVVERTENZA:

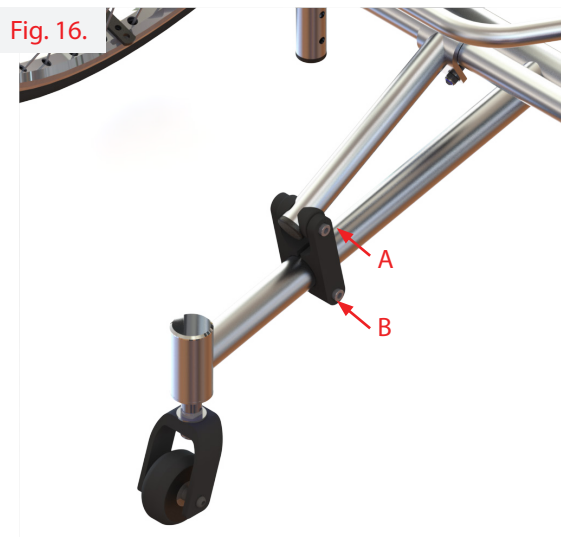
Non cercare di configurare o regolare il telaio quando l'utente è seduto nella carrozzina. La configurazione del telaio con l'utente seduto nella carrozzina potrebbe causare lesioni personali o danneggiare il telaio.

Regolazione 9 - Allstar A2: Regolazione del montante posteriore di supporto

Quando si regola il centro di gravità o l'altezza della parte posteriore della seduta, è anche necessario regolare con un morsetto il montante di supporto che collega il tubo posteriore della seduta alla ruotina antiribaltamento.

9.1: Regolazione del morsetto del montante posteriore di supporto

Con una chiave a brugola da 5 mm allentare i bulloni, Fig. 16 (A e B), fino a quando il morsetto può muoversi liberamente. Per iniziare a serrare uniformemente i bulloni, Fig. 16 (A e B), usare una chiave a brugola da 5 mm fino a quando il morsetto inizia a serrarsi. Serrare il bullone inferiore, Fig. 16 (B), in posizione applicando una coppia di serraggio di 12 N·m. Serrare il bullone superiore, Fig. 16 (A), applicando una coppia di serraggio di 6 N·m fino a quando il morsetto viene fissato in posizione.



AVVERTENZA:

Un serraggio eccessivo dei morsetti potrebbe deformare o danneggiare il telaio. Attenersi ai valori di serraggio raccomandati.

Regolazione 10 - Allstar A2: Regolazione dell'altezza della parte posteriore della seduta

Per regolare l'altezza posteriore della seduta è necessario allentare i morsetti del tubo di rinforzo posteriore e quelli per la regolazione dell'altezza anteriore della seduta; per ulteriori indicazioni fare riferimento alle procedure (8) e (9).

10.1: Regolazione dell'altezza posteriore della seduta

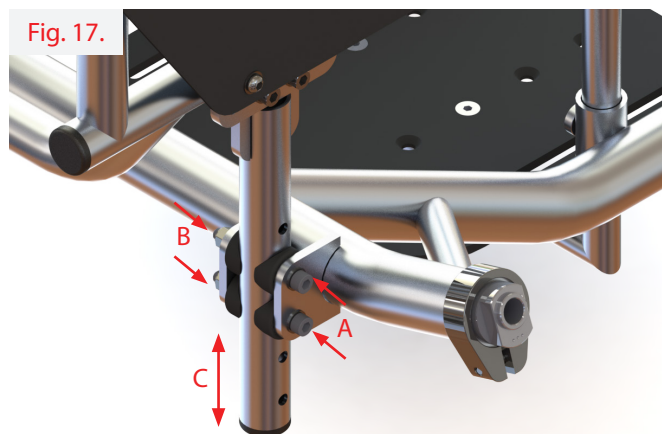
Prima di rimuovere i bulloni, prendere nota in quali fori di regolazione, Fig 17 (A), sono inseriti i bulloni sul montante di regolazione della parte posteriore della seduta. Con una chiave a brugola da 5 mm e una chiave da 10 mm estrarre i dadi dalla piastra posteriore, Fig 17 (B), e rimuovere i bulloni e le rondelle.

Regolare l'altezza della seduta alla posizione desiderata, Fig. 17. (C)

I fori di regolazione sono distanziati fra loro di 25 mm.

Durante la regolazione, il montante posteriore di supporto deve potersi muovere lungo il braccio della ruotina antiribaltamento. Al termine della regolazione reinserire i bulloni accertandosi di aver inserito le rondelle della sella fra le piastre e i tubi. Inserire e serrare i dadi e i bulloni (coppia di serraggio 12 N·m).

Serrare il morsetto del montante posteriore di supporto nella sua nuova posizione e serrare i bulloni M6 con una chiave a brugola da 5 mm (coppia di serraggio 12 N·m).



Regolazione 11 - Allstar A2: Regolazione del centro di gravità (baricentro)

Per regolare il centro di gravità è necessario allentare il morsetto del montante posteriore di supporto e quelli dell'altezza della parte anteriore della seduta; per ulteriori indicazioni fare riferimento alle procedure (8) e (9).

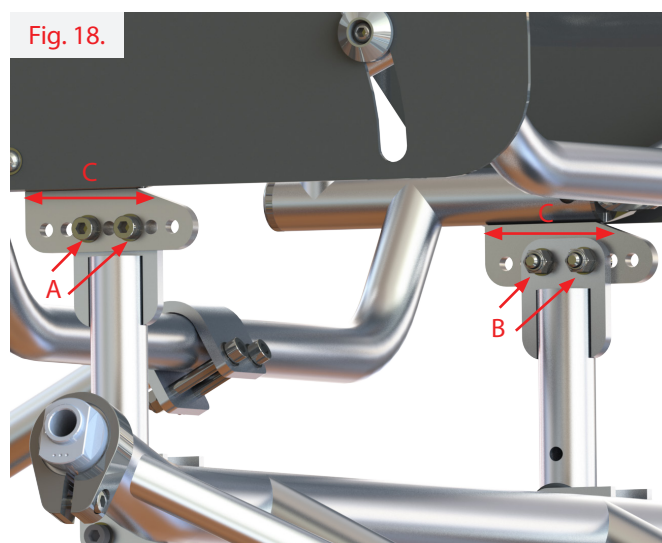
11.1: Regolazione del centro di gravità

Con una chiave a brugola da 5 mm e una chiave da 10 mm rimuovere i dadi dalle piastre del centro di gravità (baricentro), Fig. 18 (B), rimuovere i bulloni dalla piastra, Fig. 18 (A), e regolare la posizione del centro di gravità (baricentro), Fig. 18. (C).

I fori di regolazione sono distanziati fra loro di 10 mm. Dopo aver regolato il centro di gravità inserire i bulloni in entrambe le piastre del centro di gravità e serrare i dadi della superficie opposta, come mostrato in Fig. 18. (A e B).

Con una chiave a brugola da 5 mm e una chiave da 10 mm serrare gli elementi di fissaggio per bloccarli al telaio (coppia di serraggio 12 N·m).

Quando si modifica il centro di gravità potrebbe essere necessario regolare le posizioni dei morsetti. Per ulteriori indicazioni fare riferimento alla procedura (12).



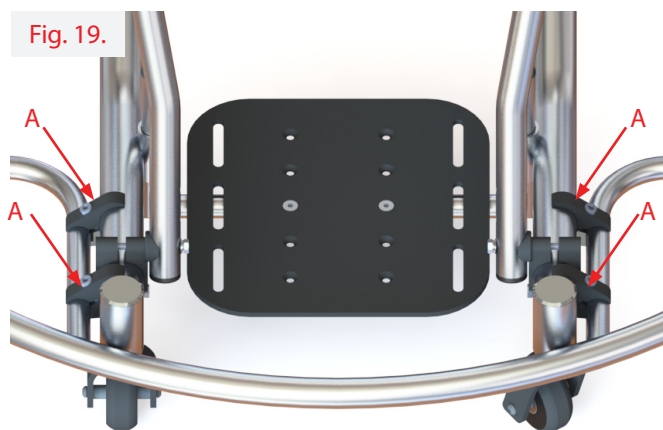
Regolazione 12 - Allstar A2: Paraurti rimovibile

12.1: Rimozione del paraurti

Per la rimozione del paraurti rimuovere i morsetti dal telaio, Fig. 19 (A) con una chiave a brugola da 5 mm estraendo i bulloni. Dopo aver rimosso i morsetti, rimuovere l'ala (il paraurti) dal telaio. Quando sulla carrozzina non è montato il paraurti si consiglia di riporre il paraurti completo di morsetti.

12.2: Installazione del paraurti

Per montare il paraurti, sistemarlo in posizione e riapplicare i morsetti sul telaio serrando i bulloni con una chiave a brugola da 5 mm, Fig. 19 (A) (coppia di serraggio 12 N·m) accertandosi di aver inserito le rondelle elastiche tra la testa del bullone e il morsetto.



Dati tecnici - Allstar

Descrizione	Min.	Max.
Portata massima	N/A	100 kg
Lunghezza totale con pedana (senza ruote)	400 mm	1.000 mm
Larghezza totale (larghezza della seduta)	250 mm	550 mm
Altezza della carrozzina chiusa (solo per carrozzine con schienali ribaltabili)	N/A	N/A
Peso totale (con ruote)	9 kg	16 kg*
Peso della parte più pesante (peso trasportabile)	5 kg	12 kg*
Stabilità statica in discesa	N/A	N/A
Stabilità statica in salita	N/A	N/A
Stabilità statica laterale	N/A	N/A
Angolazione del piano della seduta	0°	Inclinazione di 45°
Profondità effettiva della seduta	250 mm	500 mm
Altezza anteriore della seduta.	360 mm	630 mm
Angolo dello schienale	Inclinazione di -10°	Inclinazione di 10°
Altezza schienale	100 mm	500 mm
Distanza dalla pedana alla seduta	200 mm	520 mm
Angolo anteriore del telaio	Angolazione di 70°	Angolazione di 90°
Distanza dal bracciolo alla seduta	N/A	N/A
Posizione anteriore della struttura del bracciolo	N/A	N/A
Diametro corrimano	24"	700c
Posizione orizzontale dell'asse	25 mm	300 mm
Raggio di sterzata minimo	270 mm	N/A

* Peso, esclusi articoli di altri produttori.

Le dimensioni sono soggette alle tolleranze di fabbricazione.

COMPONENTE	COPPIA DI SERRAGGIO
Regolazione altezza pedana	10 Nm
Tutti gli altri componenti	10 Nm

NOTA:

Le carrozzine RGK sono personalizzate sulle misure dell'utente e si basano su specifiche individuali per adattarsi all'utente; pertanto, la carrozzina potrebbe essere di dimensioni inferiori o superiori a quelle qui indicate.

Dati tecnici - Allstar G2

Descrizione	Min.	Max.
Portata massima	N/A	115 kg
Lunghezza totale con pedana (senza ruote)	400 mm	1.000 mm
Larghezza totale (larghezza della seduta)	250 mm	550 mm
Altezza della carrozzina chiusa (solo per carrozzine con schienali ribaltabili)	N/A	N/A
Peso totale (con ruote)	9 kg	16 kg*
Peso della parte più pesante (peso trasportabile)	5 kg	12 kg*
Stabilità statica in discesa	N/A	N/A
Stabilità statica in salita	N/A	N/A
Stabilità statica laterale	N/A	N/A
Angolazione del piano della seduta	0°	Inclinazione di 45°
Profondità effettiva della seduta	250 mm	500 mm
Altezza anteriore della seduta.	360 mm	630 mm
Angolo dello schienale	Inclinazione di -10°	Inclinazione di 10°
Altezza schienale	100 mm	500 mm
Distanza dalla pedana alla seduta	200 mm	520 mm
Angolo anteriore del telaio	Angolazione di 70°	Angolazione di 90°
Distanza dal bracciolo alla seduta	N/A	N/A
Posizione anteriore della struttura del bracciolo	N/A	N/A
Diametro corrimano	24"	700c
Posizione orizzontale dell'asse	25 mm	300 mm
Raggio di sterzata minimo	270 mm	N/A

* Peso, esclusi articoli di altri produttori.

Le dimensioni sono soggette alla tolleranza di fabbricazione.

COMPONENTE	COPPIA DI SERRAGGIO
Regolazione altezza pedana	10 Nm
Tutti gli altri componenti	10 Nm

NOTA:

Le carrozzine RGK sono personalizzate sulle misure dell'utente e si basano su specifiche individuali per adattarsi all'utente; pertanto, la carrozzina potrebbe essere di dimensioni inferiori o superiori a quelle qui indicate.

Dati tecnici - Allstar A2

Descrizione	Min.	Max.
Portata massima	N/A	125 kg
Lunghezza totale con pedana (senza ruote)	400 mm	1.000 mm
Larghezza totale (larghezza della seduta)	300 mm	510 mm
Altezza della carrozzina chiusa (solo per carrozzine con schienali ribaltabili)	N/A	N/A
Peso totale (con ruote)	9 kg	16 kg*
Peso della parte più pesante (peso trasportabile)	5 kg	12 kg*
Stabilità statica in discesa	N/A	N/A
Stabilità statica in salita	N/A	N/A
Stabilità statica laterale	N/A	N/A
Angolazione del piano della seduta	Inclinazione di -10°	Inclinazione di 45°
Profondità effettiva della seduta	300 mm	420 mm
Altezza anteriore della seduta	475 mm	525 mm
Angolo dello schienale	Inclinazione di 0°	Inclinazione di 0°
Altezza schienale	250 mm	350 mm
Distanza dalla pedana alla seduta	275 mm	450 mm
Angolo anteriore del telaio	Angolazione di 70°	Angolazione di 90°
Distanza dal bracciolo alla seduta	N/A	N/A
Posizione anteriore della struttura del bracciolo	N/A	N/A
Diametro corrimano	24"	26"
Posizione orizzontale dell'asse	120 mm	160 mm
Raggio di sterzata minimo	380 mm	N/A

* Peso, esclusi articoli di altri produttori.

Le dimensioni sono soggette alla tolleranza di fabbricazione.

COMPONENTE	COPPIA DI SERRAGGIO
Regolazione altezza pedana	10 Nm
Componenti regolabili	Fare riferimento alle procedure da 8 a 12
Tutti gli altri componenti	10 Nm

NOTA:

Le carrozzine RGK sono personalizzate sulle misure dell'utente e si basano su specifiche individuali per adattarsi all'utente; pertanto, la carrozzina potrebbe avere dimensioni inferiori o superiori a quelle qui indicate.

Dati tecnici - Riutilizzo/Smaltimento

La carrozzina deve essere preparata con attenzione prima di essere riutilizzata. Tutte le superfici che vengono a contatto con l'utente devono essere pulite e trattate con uno spray disinfettante.

Nella sezione seguente vengono indicati i materiali utilizzati per la realizzazione delle nostre carrozzine.

Alluminio: Telaio, forcelle delle ruote anteriori, ruote, spondine laterali, braccioli, pedana, corrimano, dispositivi antibaltamento, telaio, rivestimento appoggia piedi

Acciaio: Telaio, punti di fissaggio, perni dell'asse ad estrazione rapida, pedana, dispositivi antibaltamento, componenti di fissaggio, blocchi delle ruote, rivestimento appoggia piedi

Titanio: Telaio, forcelle delle ruote anteriori, asse ad estrazione rapida, elementi di fissaggio, spondine laterali, dispositivi antibaltamento, telaio, pedana

Plastica: Maniglie, terminali dei tubi, ruote anteriori, coperture dell'appoggia piedi, imbottiture dei braccioli

Imballaggio: Buste di plastica realizzate con polietilene, cartone

Rivestimento: tessuto di poliestere, cotone, pelle.



Lo smaltimento e il riciclaggio devono essere affidati ad una ditta specializzata o eseguiti presso un centro di smaltimento pubblico. La carrozzina potrà anche essere resa al rivenditore che si occuperà del suo smaltimento (potrebbe venire richiesto un contributo).

NOTA:

Misure igieniche prima di riutilizzare la carrozzina:

La carrozzina deve essere preparata con attenzione prima di essere riutilizzata. Tutte le superfici che vengono a contatto con l'utente devono essere trattate con un disinfettante spray.

Per farlo è necessario utilizzare un disinfettante a base di alcol autorizzato/raccomandato nel Paese di residenza per le operazioni di disinfezione rapida dei dispositivi medici poiché devono essere disinfettati rapidamente.

Quando si usa un disinfettante attenersi alle istruzioni del produttore.

Normalmente non è possibile garantire una disinfezione sicura sulle cuciture. Per evitare contaminazioni microbatteriche si raccomanda quindi di smaltire i teli della seduta e dello schienale usando eventuali agenti attivi per la disinfezione previsti dalle normative locali in vigore per la protezione contro le infezioni.

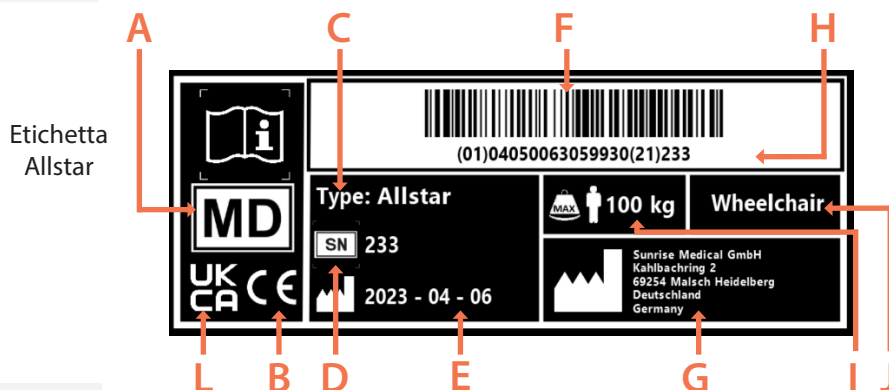
Numero di serie

Il numero di serie della carrozzina è riportato sotto la barra della seduta (Descrizione prodotto J) o sull'asse della campanatura (Descrizione prodotto H), oppure all'interno del telo dello schienale (A).

Quando si deve ordinare un ricambio si prega di fornire i dati seguenti.

Numero di serie:
Nome:
Rivenditore:

Fig. 20.



Informazioni riportate sull'etichetta del prodotto RGK

- A** - Dispositivo medico
- B** - Marchio CE
- C** - Modello
- D** - Numero di serie
- E** - Data di fabbricazione
- F** - Codice a barre UDI
- G** - Indirizzo Fabbricante
- H** - Versione leggibile del codice a barre UDI
- I** - Portata massima
- J** - Destinazione d'uso
- K** - Indirizzo dell'importatore
- L** - Marchio UKCA
- M** - Riferimento della persona responsabile nel Regno Unito/Rappresentante per la Svizzera

Fig. 21.

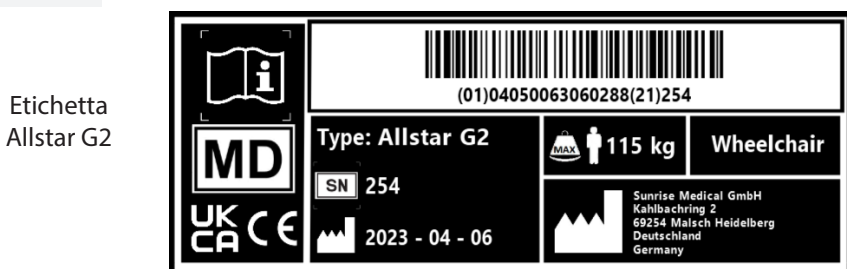
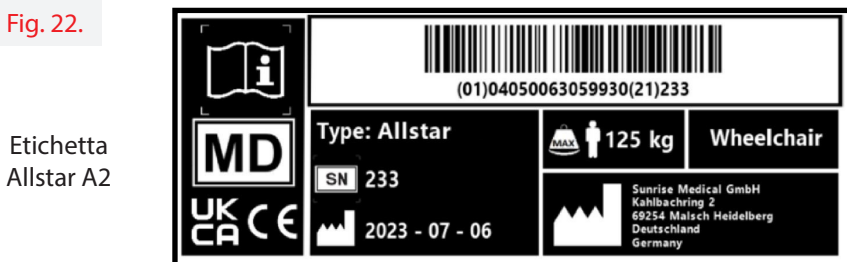
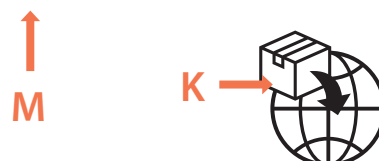


Fig. 22.



UK	RP	Sunrise Medical Limited Thorns Road, Brierley Hill West Midlands, DY5 2LD UNITED KINGDOM
CH	REP	Sunrise Medical AG Erlenauweg 17 CH-3110 Münsingen Schweiz/Suisse/Svizzera



Etichette identificative adesive
(Situata sull'asse della campanatura o sotto la barra della seduta)

Garanzia dei produttori

QUESTO NON HA ALCUN EFFETTO SUI VOSTRI DIRITTI LEGALI.

Sunrise Medical garantisce i propri prodotti secondo i termini di legge.

Condizioni della garanzia

Se fosse necessario riparare o sostituire una o più parti della carrozzina entro 12 mesi dall'acquisto del prodotto, come risultato di uno specifico difetto di fabbricazione e/o di materiale, la parte o le parti interessate saranno riparate o sostituite gratuitamente.

Per le parti di ricambio originali montate sulla carrozzina a spese del cliente vale una garanzia di 12 mesi (a partire dall'installazione), conformemente alle presenti condizioni di garanzia.

1. Per usufruire della garanzia contattare il proprio rivenditore fornendo i dettagli precisi della natura del problema.
Per conoscere l'indirizzo del rivenditore più vicino contattare il Servizio clienti Sunrise Medical, tel. +39 0523 573111, indirizzo e-mail info@sunrisemedical.it. La carrozzina deve essere riparata da un tecnico autorizzato Sunrise Medical.
2. Per le parti riparate o sostituite entro i termini di garanzia, verrà fornita una garanzia conforme alle condizioni della presente garanzia per il periodo di garanzia rimanente per la carrozzina.
3. Per le parti di ricambio originali montate sulla carrozzina a spese del cliente vale una garanzia di 12 mesi (a partire dall'installazione), conformemente alle presenti condizioni di garanzia.
4. Le parti soggette a usura come imbottiture, pneumatici, camere d'aria e parti simili non saranno coperte dalla garanzia a meno che non presentino segni di logorio precoce dovuto direttamente a un difetto di fabbricazione.
5. Ai sensi di questa garanzia non saranno accettati reclami qualora una riparazione o la sostituzione di una carrozzina o di una sua parte venga richiesta per i seguenti motivi:
 - Il prodotto o una sua parte non sia stato riparato o revisionato in base alle indicazioni del produttore, come indicato nel manuale d'uso e/o nel manuale di manutenzione.
 - Non siano state usate solo parti originali.
 - Il prodotto, o parte di esso, siano stati danneggiati per negligenza, incidente o uso improprio.
 - Al prodotto o a una sua parte siano stati apportati cambiamenti o modifiche non in accordo con quanto previsto dalle specifiche del produttore.
 - Le riparazioni siano state eseguite prima di informare il rivenditore autorizzato Sunrise Medical delle circostanze.
6. Questa garanzia è soggetta alla legislazione del Paese in cui è stato acquistato il prodotto Sunrise Medical.

* Si intende il rivenditore Sunrise Medical presso il quale è stata acquistata la carrozzina.

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Pty. Ltd.
11 Daniel Street, Wetherill Park,
NSW 2164,
Australia
Phone: 9678 6600,
Orders Fax: 9678 6655, Admin Fax:
9831 2244. Australia
www.sunrisemedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters 2842
Business Park Avenue Fresno, CA,
93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



RGK Wheelchairs LTD.
Unit 8 A/B/C Ring Road Zone
2, Burntwood Industrial Estate,
Burntwood, Staffordshire, WS7 3JQ,
UK

Call: +44(0)1543 670 077
Email: info@rgkwheelchairs.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical SAS
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Michaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : +33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.sunrisemedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
237 Romina Drive, Unit 3
Concord , Ontario L4K 4V3
Canada
Phone: 1-800-263-3390
Fax: 1-800-561-5834
www.SunriseMedical.ca